



Rotary International District 2750

## ROTARY CLUB OF TOKYO HIROO

International Friendship / a bilingual club



大垣会長年度 2015年10月8日 第578号

第653回例会 10月1日

青柳 SAA 委員

### ■大垣会長 President Ohgaki

みなさん、こんにちは。

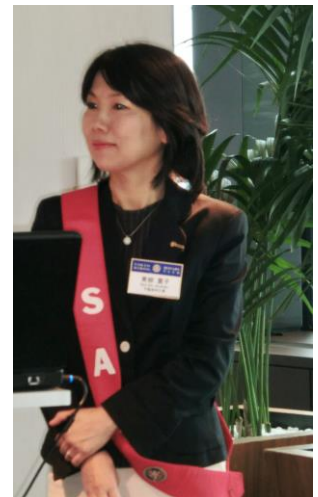
1か月前には、来年5月にはみんなそろってソウルに行こうと言いましたが、本日のリオネルさんのスピーチと美しいスイスの風景をスライドを見て、スイスにもみんなで行きたくなくなってきました。

11月19日は夜間例会、リオネルさんの歓迎会でもあります。場所は東京ステーション・ホテルで素敵なレストラン、また美味しいかと思えます。みなさん、夜間例会への参加をお願いします。

Hello everyone.

I asked all members to go to RI conference next May one month ago, and now I would like to go to Switzerland with all of you after Lionel san's speech seeing the beautiful scenery in Switzerland on the screen.

The regular meeting (Reikai) will be held on Nov.19th . It will be the welcome dinner for Lionel san at the restaurant of Tokyo station hotel. It is nice restaurant with nice food. Let's get together.



↑ Mr.Adkins from RC of Washington D.C.

## ■10/8卓話 Speech of Oct.8<sup>th</sup> 青谷 優子様 Yuko Aotani

バイリンガルフリーアナウンサー・朗読家・英語コミュニケーション講師 Narrator, Storyteller, Communication Specialist  
“Communication in English, How important is ‘Native English skills’”

### プロフィール

9歳-14歳をロンドンで過ごし、上智大学(外国語学部・フランス語学科)卒業後、バイリンガルリポーター(英語・日本語)として平成4年にNHKに入局。以降23年間、多くの英語番組のキャスター・リポーターを務めた後、NHK WORLDの看板ニュース番組“Newslines”のメインアンカーとなる。選挙報道、震災報道をはじめ、ドナルド・キーン、瀬戸内寂聴、坂東玉三郎等日本を代表する文化人、各国首脳や国連代表などにも取材を行うなどインタビュー技術(日・英)には定評がある。同時に英語で日本文学を海外・国内に紹介する朗読番組 Listening Library(ラジオ第二で放送)において様々な文学作品やラジオドラマの演出・制作・出演を担当。ETV『トラッド・ジャパン』の日英バイリンガルナレーターを担当。

2015年2月に独立。現在は日本初のプロの「英語朗読家」としてライフワークである朗読を使ったワークショップを開催、日本文学を英語で紹介する朗読家として活動中。またフリーランスバイリンガルアナウンサー、英語コミュニケーション講師として講演、セミナーを数多く展開している。日本文化・文芸作品を海外に伝える活動も精力的に行っている。

Yuko Aotani is originally from Yokohama, Japan and then moved to London, UK at the age of 9. She lived there for 5 years before she returned to Yokohama. After graduating Sophia University (Tokyo), she joined NHK as a “Bilingual Reporter” (Japanese/English). She covered international current affairs for the domestic channel of NHK. After this assignment Ms. Aotani moved on to be Anchor of most of NHK’s English news programs. She covered the Great Eastern Japan Earthquake in 2011 and “Election Night” specials. Besides news and current affairs, she hosted many culture programs interviewing Japanese artist and writers and also introduced Japanese literature in English on radio. Yuko Aotani is now a freelancer and her work ranges from culture, and education to various voice works especially storytelling and book readings of Japanese literature in English. She is also a communication specialist and holds seminars and workshops to share her skills.

### ■例会予定 Meeting Schedule

- 10月15日 ウルシュラ・オスミツカ様 Urszula Osmycka 駐日ポーランド共和国大使館一等書記官  
First Secretary, Political and Press Affairs, Embassy of the Republic of Poland in Tokyo  
“Poland-Japan relations”
- 10月22日 アリゴリハミセ・ナエレ様 米山奨学生(イラン出身) Yoneyama Scholarship Student
- 10月29日 休会 (5週の為) No Meeting Due to the fifth week
- 11月5日 岩瀬 香奈子様 Kanako Iwase

### ■例会記録 (10/1)

出席 18名中12名 (66.66%) ビジター Adkins 会員(Washington, D.C.), 堀口会員(原宿)

ニコニコ ノーマン会員、服部会員、ニコラス会員 ¥3,000 合計 ¥1,482,465

RI 第2750地区 山の手東グループ

**東京広尾ロータリークラブ** 2015-16年度 会長:大垣 幸平 幹事:島田 さゆり

例会日: 毎週木曜日 12:30~13:30

例会場: 六本木ヒルズクラブ 東京都港区六本木 6-10-1 六本木ヒルズ森タワー51階

事務局: 東京都港区六本木 6-10-1 六本木ヒルズ森タワー51階

六本木ヒルズクラブ内フレンチセラー TEL/FAX:03-6809-4240

Rotary International District 2750

**ROTARY CLUB OF TOKYO HIROO**

2015-16 President: Kohei Ohgaki Secretary: Sayuri Shimada

Regular Meetings: Thursday 12:30-1:30pm at Roppongi Hills Club 51<sup>st</sup> floor, Mori Tower

6-10-1, Roppongi Minato-ku, Tokyo 106-6151

Club Office: French Cellar, Roppongi Hills Club 51<sup>st</sup> floor, Mori Tower

6-10-1, Roppongi Minato-ku, Tokyo 106-6151 TEL/FAX: 03-6809-4240

E-mail: hiroo@hiroorc.org URL: <http://www.hiroorc.org>

